

Elektrozawory z ręcznym otwarciem



EVRM-NA EVRM-6NA

EN

PL

DE

ATEX version available



Do systemów detekcji gazu



Safety solenoid valves for gas with manual reset normally open

The EVRM-NA type valve is a manual reset safety valve that is normally open. A manual operation is therefore necessary to open the valve and set the mechanism consenting to maintain this state. The powering by means of line current and/or condenser discharge, induced by the leakage detector, causes tripping of the mechanism and consequent closing of the gas passage. If energizing of the sensor persists due to the presence of gas, the valve remains under power and does not allow reset. When the causes for locking have been eliminated, the valve may be reopened by working it manually.

Elektrozawory z ręcznym otwarciem normalnie otwarte

Seria EVRM-NA to zawory elektromagnetyczne normalnie otwarte z ręcznym zabezpieczeniem. Ręczne sterowanie służy do otwarcia zaworu i umożliwienie przepływu w stanie beznapięciowym. Po otrzymaniu sygnału napięciowego z układu detekcyjnego następuje natychmiastowe odcięcie dopływu gazu. Dopóki sygnał z czujnika utrzymuje się ze względu na obecność gazu, zawór pozostaje zamknięty i nie może zostać zresetowany (otwarty). Po usunięciu przyczyny zadziałania układu detekcji, należy ręcznie wysterować elektrozawór przywracając przepływ gazu.

Sicherheitsmagnetventile für Gas manueller Rückstellung - stromlos geöffnet

Das Magnetventil EVRM-NA ist ein normal offenes Sicherheitsventil mit manuellem Reset. Um das Ventil zu öffnen und es in diesem Zustand zu fixieren, ist manueller Eingriff erforderlich. Wird Netzspannung angelegt und/oder die Spule durch Kondensatorentladung eines Leckortungsgerätes erregt, so löst sich die Verriegelung des Ventils und der Gasdurchfluß wird gestoppt. Solange der Sensor Gas feststellt, bleibt das Ventil unter Spannung und gestattet kein Reset. Nach Beseitigung der Auslörsursache läßt sich das Ventil manuell wieder öffnen.

Application

This type of device, connected with one or more leakage detectors or alarm signals for the presence of carbon monoxide, is suitable for performing locking operations on the gas line.

Zastosowanie:

Zawory elektromagnetyczne typu EVRM-NA można łączyć z jednym lub kilkoma detektorami wycieku gazu lub systemami alarmującymi o stężeniu dwutlenku węgla. Zamykają dopływ gazu w linii zasilającej.

Verwendung

Dieses Sicherheitsventil eignet sich in Verbindung mit einem oder mehreren Gasleckdetektoren bzw. mit Alarmsignalen für die Notabschaltung der Gasleitung im Falle von Gasaustritt.

Material/Connections

CuZn Rp3/8 ... G1
AlSi Rp3/8 ... Rp2½
DN40 ... DN300

Material/Przylącze

CuZn Rp3/8 ... G1
AlSi Rp3/8 ... Rp2½
DN40 ... DN300

Material/Anschlüsse

CuZn Rp3/8 ... G1
AlSi Rp3/8 ... Rp2½
DN40 ... DN300

Operating pressure

0 ... 600 mbar
0 ... 6 bar

Zakres ciśnień

0 ... 600 mbar
0 ... 6 bar

Arbeitsdruck

0 ... 600 mbar
0 ... 6 bar

Gas type

Air and non-aggressive gases (Family 1-2-3, EN 437)

Rodzaje gazów

Powietrze i gazy nieagresywne (grupa 1-2-3, EN 437)

Gasart

Luft und nicht aggressive Gase (Familie 1-2-3, EN 437)

Approvals

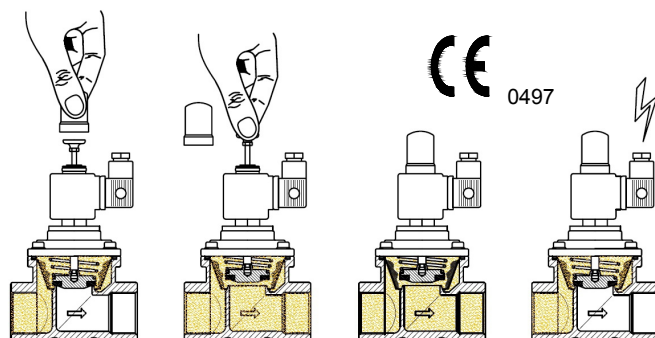
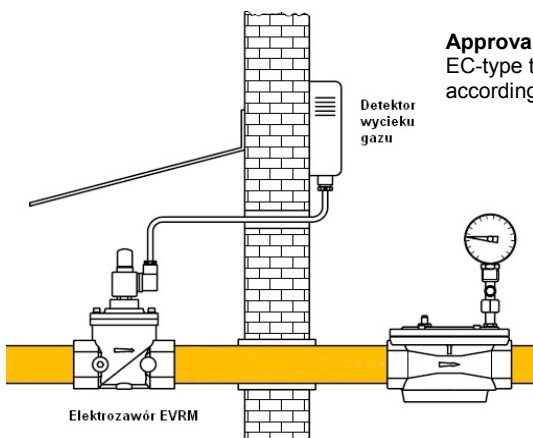
EC-type tested and certified according to 97/23/EC

Certyfikaty

Zgodny z dyrektywą 97/23/EC

Zulassung

EG-Baumuster geprüft und registriert nach 97/23/EG



EVRM-NC EVRM-6NC

EN

PL

DE

ATEX version available



Do blokowania ścieżek gazowych w przypadku awarii zasilania



Safety solenoid valves for gas with manual reset normally closed

The EVRM-NC type valve is a manual reset safety valve that is normally closed. When the coil is not energized the spring works on the shutter keeping the gas passage closed. Simply by energizing the coil the valve does not open. It is necessary to manually move the reset rod located at the top of the coil. Once opened, the valve can maintain this position until electric current circulates on the coil. In absence of electric current the valve closes rapidly and remains shut upon return of same. Once the causes for the lock have been eliminated, opening must be worked manually as described above.

Application

This type of device, connected with one or more pressure switches is suitable for locking operations upon gas, air, or electric current failure, and is qualified for continuous service (permanently live ED 100%).

Material/Connections

CuZn	Rp3/8 ... G1
AlSi	Rp3/8 ... Rp2½
	DN40 ... DN300

Operating pressure

0 ... 600 mbar
0 ... 6 bar

Gas type

Air and non-aggressive gases (Family 1-2-3, EN 437)

Approvals

EC-type tested and certified according to 97/23/EC

Elektrozawory z ręcznym otwarciem normalnie zamknięte

Seria EVRM-NC to zawory elektromagnetyczne normalnie zamknięte z ręcznym zabezpieczeniem. W przypadku braku zasilania, sprężyna naciska na dysk doszczelniający uniemożliwiając przepływ gazu. W celu otwarcia zaworu należy zasilić cewkę oraz ręcznie zdjąć blokadę. Po spełnieniu tych warunków następuje przepływ gazu. Zawór pozostaje otwarty tak długo jak podana jest poprawna wartość napięcia. Utrata zasilania powoduje natychmiastowe zamknięcie zaworu. Aby otworzyć zawór należy powtórzyć procedurę.

Zastosowanie:

Takie rozwiązanie połączone z przekaźnikami ciśnienia PSC stosowane jest do blokowania przepływu gazu, powietrza lub podniesienia bezpieczeństwa układu w przypadku awarii zasilania. Przeznaczony do pracy ciągłej (ED 100%)

Material/Przylącze

CuZn	Rp3/8 ... G1
AlSi	Rp3/8 ... Rp2½
	DN40 ... DN300

Zakres ciśnień

0 ... 600 mbar
0 ... 6 bar

Rodzaje gazów

Powietrze i gazy nieagresywne (grupa 1-2-3, EN 437)

Certyfikaty

Zgodny z dyrektywą 97/23/EC

Sicherheitsmagnetventile für Gas manueller Rückstellung - stromlos geschlossen

Das Magnetventil EVRM-NC ist ein normal geschlossenes Sicherheitsventil mit manuellem Reset. Im Ruhezustand wird der Verschluss durch Federkraft und somit der Gasdurchgang geschlossen. Um das Ventil zu öffnen, muß die Resetstange oberhalb der Spule manuell betätigt werden. Nach Öffnung des Ventils bleibt es unter Spannung geöffnet. Bei Strommangel schließt das Ventil sofort und bleibt auch bei erneuter Stromzufuhr geschlossen. Nach Beseitigung der Ursache für die Abschaltung ist ein erneutes Öffnen - wie zuvor beschrieben - manuell durchzuführen.

Verwendung

Dieses Sicherheitsventil eignet sich in Verbindung mit einem bzw. mehreren Druckwächtern zur Notabschaltung bei Gas-, Luft- bzw. Strommangel für Dauerbetrieb (100%ED).

Material/Anschlüsse

CuZn	Rp3/8 ... G1
AlSi	Rp3/8 ... Rp2½
	DN40 ... DN300

Arbeitsdruck

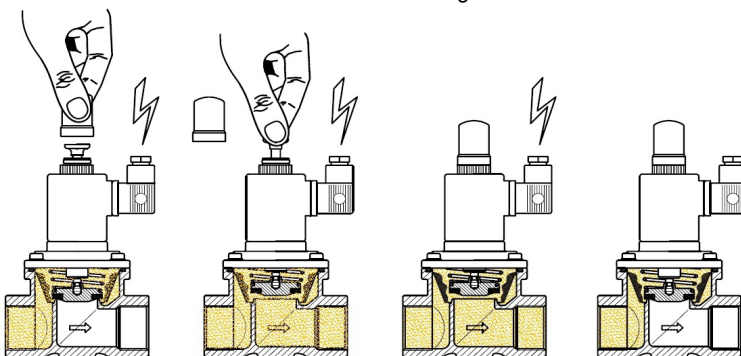
0 ... 600 mbar
0 ... 6 bar

Gasart

Luft und nicht aggressive Gase (Familie 1-2-3, EN 437)

Zulassung

EG-Baumuster geprüft und registriert nach 97/23/EG



Właczny dystrybutor w Polsce:
Baltina s.c.
PL 80 – 314 Gdańsk
Al. Grunwaldzka 303
www.baltina.com.pl
BALTINA